

第1条 適用範囲

1. 本宿泊約款は、宿泊客と表記されているが、当ホテル竜飛に宿泊、日帰り等で利用するすべてのお客様に適用するものとします。
2. 当館が宿泊客との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとします。
3. 当館が、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

第2条 宿泊契約の申込み

1. 当館に宿泊契約の申込みをしようとする者は、次の事項を当館に申し出ていただきます。
 - (1) 宿泊者名
 - (2) 宿泊日及び到着予定時刻
 - (3) 宿泊料金(原則として別表第1の基本宿泊料による。)
 - (4) その他当館が必要と認める事項
2. 宿泊客が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当館は、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込みがあったものとして処理します。

第3条 宿泊契約の成立等

1. 宿泊契約は、当館が前条の申し込みを承諾したときに成立するものとします。ただし、当館が承諾をしなかったことを証明したときは、この限りではありません。
2. 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間(3日を超えるとときは3日間)の基本宿泊料を限度として当館が定める申込金を、当館が指定する日までに、お支払いいただきます。
3. 申込金は、まず、宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば、第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。
4. 第2項の申込金を同項の規定により当館が指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとします。ただし、申込金の支払期日を指定するに当たり、当館がその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

第4条 申込金の支払いを要しないこととする特約

1. 前条第2項の規定にかかわらず、当館は、契約の成立後同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。
2. 宿泊契約の申し込みを承諾するに当たり、当館が前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

第5条 宿泊契約締結の拒否

1. 当館は、次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。
 - (1) 宿泊の申し込みが、この約款によらないとき。
 - (2) 満室(員)により客室の余裕がないとき。
 - (3) 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき。
 - (4) 宿泊しようとする者が、次のイからハに該当すると認められるとき。
 - イ 暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律(平成3年法律第77号)第2条第2号に規定する暴力団(以下「暴力団」という。)、同条第2条第6号に規定する暴力団員(以下「暴力団員」という。)、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
 - ロ 暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
 - ハ 法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの
 - (5) 宿泊しようとする者が、他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。
 - (6) 宿泊しようとする者が、指定感染症であると明らかに認められるとき。
 - (7) 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。
 - (8) 天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。
 - (9) 青森県暴力団排除条例第13条の規定する場合に該当するとき。
 - (10) 宿泊しようとする者が泥酔し、又は著しく異常で他の宿泊客に迷惑をかける恐れが認められるとき
 - (11) 宿泊しようとする者が身体又は衣服が著しく不潔であるために他の宿泊客に迷惑をかける恐れが認められるとき

Article 1. Applicability

1. These Terms and Conditions ("TC") shall apply to all customers who stay at the Hotel or take day trips (the "Guest").
2. Contracts for Accommodation and related agreements to be entered into between this Hotel and the Guest to be accommodated shall be subject to these Terms and Conditions, and any matters not provided for herein shall be governed by the laws and regulations and generally accepted customs and usage of the industry.
3. Notwithstanding the foregoing, any endorsement agreed by the Hotel shall prevail to the extent consistent with such laws and regulations and generally accepted customs and usage of the industry.

Article 2. Application for Accommodation Contracts

1. A Guest who intends to make an application for an Accommodation Contract with the Hotel shall notify the Hotel of the following particulars:
 - (1) Name of the Guest(s);
 - (2) Date of accommodation and estimated time of arrival;
 - (3) Accommodation Charges (based on the Basic Accommodation Charges listed in Schedule 1 as attached hereto); and
 - (4) Other particulars deemed necessary by the Hotel.
2. In cases in which the Guest requests an extension of the accommodation during his/her stay beyond the date in subparagraph (2) of the preceding Paragraph, it shall be regarded as an application for a new Accommodation Contract at the time such request is made.

Article 3. Conclusion of Accommodation Contracts

1. A Contract for Accommodation shall be deemed to have been concluded when the Hotel has duly accepted the application as stipulated in the preceding Article 2. However, the same shall not apply where it has been proved that the Hotel has not accepted the application.
2. When a Contract for Accommodation has been concluded in accordance with the provisions of the preceding Paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit set by the Hotel within the limits of the Basic Accommodation Charges covering the Guest's entire period of stay (3 days when the period of stay exceeds 3 days) by the date specified by the Hotel.
3. The deposit shall be first used for the Total Accommodation Charges to be paid by the Guest, then secondly for the cancellation charges under Article 6 and Article 18 as applicable for the cancellation charge and reparations, respectively in this order, and the remainder, if any, shall be refunded at the time of the payment of the Accommodation Charges as stated in Article 12.
4. If the Guest fails to pay the deposit by the date as stipulated in Paragraph 2, the Hotel shall treat the Accommodation Contract as invalid. However, the same shall apply only when the Guest is thus informed by the Hotel when the period of payment of the deposit is specified.

Article 4. Special Contracts Requiring No Accommodation Deposit

1. Notwithstanding the provisions of Paragraph 2 of the preceding Article, the Hotel may enter into an endorsement requiring no accommodation deposit after the Contract has been concluded as stipulated therein.
2. In cases when the Hotel has not requested the payment of the deposit as stipulated in Paragraph 2 of the preceding Article and/or has not specified the date of payment of the deposit at the time the application for an Accommodation Contract has been accepted, the Hotel accepts that the endorsement prescribed in the preceding Paragraph shall be deemed accepted by the Hotel.

Article 5. Refusal of Accommodation Contracts

1. The Hotel may not accept the conclusion of an Accommodation Contract under any of the following cases:
 - (1) When the application for accommodation does not conform to the provisions of these Terms and Conditions;
 - (2) When the Hotel is fully booked and no rooms are available;
 - (3) When the Guest seeking accommodation is likely to conduct himself/herself in a manner that will contravene the laws or act against the public order or good morals in regard to the accommodation;
 - (4) When the Guest seeking accommodation is considered to be correspond to any of the following (a) to (c).
 - (a) An organized crime group (hereinafter referred to as "Mafia") stipulated by Article 2 Item 2 of the law with respect to prevention of illegal actions by gang members (1991 Law No. 77) and/or a member of such group stipulated by the same law's Article 2 Item 6 (hereinafter referred to as "Mafia Member"), and/or a Mafia semi-regular member or a Mafia related person and a person belonging to other anti-social affiliates.
 - (b) A corporate body or other organization whose business activities are controlled by a Mafia or Mafia Members.
 - (c) A corporate body which has as its board members persons related to Mafia Members.
 - (5) When the Guest speaks or behaves in a manner which causes a disturbance to other guests;
 - (6) When the Guest seeking accommodation can be clearly identified as carrying a designated infectious disease;
 - (7) When the Hotel receives threatening demands or is requested to assume an unreasonable burden in regard to the accommodation;
 - (8) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, dysfunction of the facilities and/or other unavoidable causes;
 - (9) When the Guest falls under any of the provisions of Article 13 of the Aomori Ordinance for Eliminating Organized Crime Groups;
 - (10) When a person desiring accommodation, being in a state of intoxication or other, is recognized to pose a risk of disturbing other guests of the Hotel; and

第6条 宿泊客の契約解除権

1. 宿泊客は、当館に申し出て、宿泊契約を解除することができます。
2. 当館は、宿泊客がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合(第3条第2項の規定により当館が申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます。)は、別表第2に掲げるところにより、違約金を申し受けます。ただし、当館が第4条第1項の特約に応じた場合にあっては、その特約に応じるに当たって、宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払義務について、当館が宿泊客に告知したときに限ります。
3. 当館は、宿泊客が連絡をしないで宿泊日当日の午後8時(あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を1時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊客により解除されたものとみなし処理することがあります。

第7条 当館の契約解除権

1. 当館は、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することができます。
 - (1) 宿泊客が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき、又は同行為をしたと認められるとき。
 - (2) 宿泊客が次のイからハに該当すると認められるとき。
 - イ 暴力団、暴力団員、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
 - ロ 暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
 - ハ 法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの
 - (3) 宿泊客が他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。
 - (4) 宿泊客が指定感染症であると明らかに認められるとき。
 - (5) 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。
 - (6) 天災等不可抗力に起因する事由により宿泊させることができないとき。
 - (7) 青森県暴力団排除条例第13条の規定する場合に該当するとき。
 - (8) 寝室での寝たばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当館が定める利用規則の禁止事項(火災予防上必要なものに限る。)に従わないとき。
 - (9) 青森県旅館業法施行条例6条の規定する場合に該当するとき。
 - (10) 許可なくペット等の動物を館内に入れたとき。
 - (11) 許可なくカメラ等で大浴場、脱衣室を撮影したとき。
 - (12) 許可なくカメラ等で他の宿泊客を撮影し、または、他人のプライバシーもしくは肖像権を侵害するおそれのある撮影をしたとき。
 - (13) 禁煙室で喫煙をしたとき。
 - (14) 許可なく、食品や飲料を持ち込んだとき。
 - (15) その他、利用規則に違反したとき。
2. 当館が前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がいまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金はいただきません。ただし、クリーニングや修繕が必要な場合は、その代金を請求させていただきます。

第8条 宿泊の登録

1. 宿泊客は、宿泊日当日、当館のフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。
 - (1) 宿泊客の氏名、年齢、性別、住所及び職業
 - (2) 外国人にあっては、国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日
 - (3) 出発日及び出発予定時刻
 - (4) その他当館が必要と認める事項
2. 宿泊客が第12条の料金の支払いを、旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

第9条 客室の使用時間

1. 宿泊客が当館の客室を使用できる時間は、午後3時から翌朝10時までとします。ただし、連続して宿泊する場合においては、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。
2. 当館は、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に応じることがあります。この場合には次に掲げる追加料金を申し受けます。
 - (1) 超過2時間までは、宿泊料相当額の30%
 - (2) 超過4時間までは、宿泊料相当額の60%
 - (3) 超過4時間以上は、宿泊料相当額の100%

- (1) When the Guest seeking accommodation is threatened to create a disturbance to other guests, such as due to an unkempt, dirty appearance.

Article 6. Right to Cancel Accommodation Contracts by the Guest

1. The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by so notifying the Hotel.
2. In cases when the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part for any reasons attributable to the Guest (except when the Hotel has requested the payment of the deposit during the specified period as prescribed in Paragraph 2 of Article 3 and the Guest has cancelled before the payment), the Guest shall pay cancellation charges as listed in the Schedule 2 as attached. However, if an endorsement as prescribed in Paragraph 1 of Article 4 has been concluded, the same shall apply only when the Guest is informed of the obligation of the payment of the cancellation charges in cases of cancellation by the Guest.
3. If the Guest does not appear by 8:00 p.m. of the accommodation date (one hour after the expected time of arrival if the Hotel is notified of it) without advance notice, the Hotel may regard the Accommodation Contract as being cancelled by the Guest.

Article 7. Right to Cancel Accommodation Contracts by the Hotel

1. The Hotel may cancel the Accommodation Contract in the event of any of the following:
 - (1) When the Guest is deemed liable to conduct and/or have conducted himself/herself in a manner that contravenes the laws or acts against the public order and good morals in regard to the accommodation;
 - (2) When the Guest is clearly considered to correspond to the following (a) to (c).
 - (a) A Mafia, or a Mafia semi-regular member or a person related to Mafia Members and other anti-social affiliates.
 - (b) A corporate body or other organization whose business activities are controlled by a Mafia or Mafia Members.
 - (c) A corporate body which has as its board members persons related to Mafia Members.
 - (3) When the Guest speaks or behaves in a manner which causes a disturbance to other guests;
 - (4) When the Guest can be clearly be seen to be carrying a designated infectious disease;
 - (5) When the Hotel receives threatening demands or is requested to assume an unreasonable burden in regard to his/her accommodation;
 - (6) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities and/or other causes of force majeure;
 - (7) When the Guest falls under any of the provisions of Article 13 of the Aomori Ordinance for Eliminating the Organized Crime Groups;
 - (8) When the Guest does not observe prohibited actions such as smoking in bed, mischief to facilities such as those for fire-fighting or other prohibitions of the Use Regulations stipulated by the Hotel (restricted to particulars deemed necessary in order to avoid causing fires).
 - (9) When the Guest falls under any of the provisions of Article 6 of the Aomori Ordinance Concerning the Enforcement of the "Ryokan" Business Law;
 - (10) When the Guest brings animals including pets into the Hotel without permission;
 - (11) When the Guest takes pictures of large public baths or locker rooms without permission;
 - (12) When the Guest takes photographs or shoots films of other guests without permission, or when the photographing or shooting by the Guest may violate privacy and/or image rights of others;
 - (13) When the Guest smokes in a non-smoking room;
 - (14) When the Guest brings food or beverages without permission; or
 - (15) When the Guest violates the Use Regulations.
2. For cases in which the Hotel has cancelled the Accommodation Contract in accordance with the preceding Paragraph, the Hotel shall not be entitled to charge the Guest for any of the services in the future during the contractual period which he/she has not received; provided that the Hotel may require the Guest to provide reimbursement for cleaning or repairs as deemed necessary.

Article 8. Registration

1. The Guest shall register the following particulars at the front desk of the Hotel on the day of accommodation:
 - (1) Name, age, sex, address and occupation of the Guest(s);
 - (2) Except for Japanese nationals, nationality, passport number, port and date of entry in Japan;
 - (3) Date and estimated time of departure; and
 - (4) Other particulars deemed necessary by the Hotel.
2. In cases when the Guest intends to pay Accommodation Charges prescribed in Article 12 by any means other than Japanese currency, such as traveler's checks, coupons, or credit cards, these credentials shall be shown in advance at the time of the registration prescribed in the preceding Paragraph.

Article 9. Occupancy Hours of Guest Rooms

1. The Guest is entitled to occupy the contracted guest room of the Hotel from 3:00 p.m. to 10:00 a.m. the next morning. However, in cases when the Guest is accommodated for consecutive days, the Guest may occupy the room all day long, except for the days of arrival and departure.
2. The Hotel may, notwithstanding the provisions prescribed in the preceding Paragraph, permit the Guest to occupy the room outside the time prescribed in the same Paragraph. In this case, extra charges shall be paid as follows:
 - (1) Up to 2 hours: 30% of the room charge

第10条 利用規則の遵守

1. 宿泊客は、当館内においては、当館が定めた利用規則に従っていただきます。
2. 利用規則に従わない場合は、ご利用をお断りする場合があります。

第11条 営業時間

1. 当館の主な施設等の営業時間は次のとおりとし、その他の施設等の詳しい営業時間は備付けパンフレット、各所の掲示、客室内のサービスディレクター等でご案内いたします。
 - (1) フロント・キャッシャー等サービス時間：
イ. 門限 午後9時00分
ロ. フロントサービス 午前6時30分～午後9時00分
 - (2) 飲食等(施設)サービス時間：
イ. 朝食 午前7時00分～午前9時00分 (ラストオーダー午前8時30分)
ロ. 昼食 午前11時30分～午後2時30分 (ラストオーダー午後2時00分)
ハ. 夕食 午後6時00分～午後9時00分 (ラストオーダー午後8時30分)
 - ニ. その他の飲食等
食事処海峽 午前11時30分～午後3時00分(ラストオーダー午後2時30分)
午後6時00分～午後9時00分※予約制(ラストオーダー午後8時30分)
コーヒーコーナー 午前7時00分～午後9時00分(ラストオーダー午後8時30分)
酒処うずしお 午後8時00分～午後11時00分(ラストオーダー午後10時30分)
 - (3) 附帯サービス施設時間：
売店 午前7時00分～午後9時00分
大浴場 午前5時30分～午前8時00分 午後3時00分～午後11時00分
2. 前項の時間は、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

第12条 料金の支払い

1. 宿泊客が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第1に掲げるところによります。
2. 前項の宿泊料金等の支払いは、通貨又は当館が認めた旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、宿泊客の出發の際又は当館が請求した時、フロントにおいて行っていただきます。
3. 当館が宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

第13条 当館の責任

1. 当館は、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは、その損害を賠償します。ただし、それが当館の責めに帰すべき事由によるものではないときは、この限りではありません。
2. 当館は、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

第14条 契約した客室の提供ができないときの取扱い

1. 当館は、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得て、できる限り同一の条件による他の宿泊施設をあっ旋するものとします。
2. 当館は、前項の規定にかかわらず他の宿泊施設のあっ旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、客室が提供できないことについて、当館の責めに帰すべき事由がないときは、補償料を支払いません。

第15条 寄託物等の取扱い

1. 宿泊客がフロントにお預けになった物品又は現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが、不可抗力である場合を除き、当館は、その損害を賠償します。ただし、現金及び貴重品については、当館がその種類及び価額の申告を求めた場合であって、宿泊客がそれを行わなかったときは、当館は15万円を限度としてその損害を賠償します。
2. 宿泊客が、当館内にお持ち込みになった物品又は現金並びに貴重品であってフロントにお預けにならなかったものについて、当館の故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当館は、その損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の申告のなかったものについては、当館に故意又は重大な過失がある場合を除き、15万円を限度として当館はその損害を賠償します。

第16条 宿泊客の手荷物又は携帯品の保管

1. 宿泊客の手荷物が、宿泊に先立って当館に到着した場合は、その到着前に当館が了解したときに限って責任をもって保管し、宿泊客がフロントにおいてチェックインする際お渡しします。
2. 宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が当

- (2) Up to 4 hours: 60% of the room charge
- (3) More than 4 hours: 100% of the room charge

Article 10. Observance of Use Regulations

1. The Guest shall observe the Use Regulations established by the Hotel, which are prescribed by the Hotel.
2. When the Guest does not observe the Use Regulations, the Hotel may ask the Guest to leave the hotel.

Article 11. Business Hours

1. The business hours of the main facilities of the Hotel are as follows, and those of other facilities shall be notified in detail by memorial folders as provided, notices displayed in each place, service directories in guest rooms and other locations.
 - (1) Service hours of front desk, cashier's desk
Curfew 9:00 p.m.
Front Services 6:30 a.m.-9:00 p.m.
 - (2) Service hours (at facilities) for dining, drinking, etc.
Breakfast 7:00 a.m.-9:00 a.m. (8:30 a.m. for last order)
Lunch 11:30 a.m.-2:30 p.m. (2:00 p.m. for last order)
Dinner 6:00 p.m.-9:00 p.m. (8:30 p.m. for last order)
Restaurants & Bar, Lounge
Restaurant "Kaikyo" 11:30 a.m.-3:00 p.m. (2:30 p.m. for last order)
6:00 p.m.-9:00 p.m. *Reservations required
(8:30 p.m. for last order)
Coffee shop 7:00 a.m.-9:00 p.m. (8:30 p.m. for last order)
Restaurant "Uzushio" 8:00 p.m.-11:00 p.m. (10:30 p.m. for last order)
 - (3) Service hours of auxiliary facilities
Shop 7:00 a.m.-9:00 p.m.
Large public bath 5:30 a.m.-8:00 a.m.; 3:00 p.m.-11:00 p.m.
2. The hours as stipulated in the foregoing shall be subject to temporary changes for unavoidable reasons; provided that notice is made or posted in an appropriate manner.

Article 12. Payment of Accommodation Charges

1. The breakdown of the Accommodation Charges that the Guest shall pay is as listed in the Schedule 1 as attached hereto.
2. Accommodation Charges as stated in the preceding Paragraph shall be paid with Japanese currency or by means other than Japanese currency such as traveler's checks, coupons, or credit cards accepted by the Hotel at the front desk at the time of the Guest's departure or upon request by the Hotel.
3. Accommodation Charges shall be paid even if the Guest on his/her own will does not utilize the accommodation facilities provided by the Hotel and which are at his/her disposal.

Article 13. Liabilities of the Hotel

1. The Hotel shall compensate the Guest for damage if the Hotel has caused such damage to the Guest in the fulfillment or the nonfulfillment of the Accommodation Contract and/or related agreements. However, the same shall not apply in cases where such damage has been caused due to reasons for which the Hotel is not liable.
2. The Hotel is covered by the Hotel Liability Insurance in order to deal with unexpected fire and/or other disasters.

Article 14. Handling When Unable to Provide Contracted Rooms

1. The Hotel shall, when unable to provide contracted rooms, arrange accommodation of the same standard elsewhere for the Guest insofar as practicable with the consent of the Guest.
2. When arrangement of other accommodation cannot be made notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, the Hotel shall pay the Guest a compensation fee equivalent to the liquidated damages which shall be applied to reparations. However, when the Hotel cannot provide accommodation due to causes for which the Hotel is not liable, the Hotel shall not compensate the Guest.

Article 15. Handling of Deposited Articles

1. The Hotel shall compensate the Guest for loss, breakage or other damage caused to the goods, cash, or valuables deposited at the front desk by the Guest, except in cases when such has occurred due to causes of force majeure. For cash or valuables, if the Guest is required by the Hotel to declare the category and values and the Guest fails to do so, the amount to be compensated shall be capped at 150,000 yen.
2. The Hotel shall compensate the Guest for damages when loss, breakage, or other damage is caused, through intention or negligence on the part of the Hotel, to the goods, cash, or valuables which are brought onto the premises of the Hotel by the Guest but are not deposited at the front desk. For cash or valuables, if the Guest is required by the Hotel to declare the category and value and the Guest fails to do so, the amount to be compensated shall be capped at 150,000 yen, except in cases where loss or damage was caused intentionally or by gross negligence on the part of the Hotel.

Article 16. Baggage and Properties of the Guest

1. If your baggage arrives at the Hotel prior to accommodation, the Hotel shall be responsible for storing the baggage subject to prior consent of the Hotel, and deliver the same to the Guest upon check-in at the front desk.
2. In the event that after the Guest has checked out and his/her baggage or properties were left on Hotel premises, the Hotel shall notify the owner and seek the owner's confirmation, to the extent the owner is identified. If no confirmation is given or the owner is not identified, the Hotel shall keep them for 7 days inclusive of the day the same is discovered, and deliver such articles to the nearest police station.

館に置き忘れられていた場合において、その所有者が判明したときは、当館は、当該所有者に連絡をするともにその指示を求めるものとします。ただし、所有者の指示がない場合又は所有者が判明しないときは、発見日を含め7日間保管し、その後最寄りの警察署に届けます。

- 前2項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当館の責任は、第1項の場合にあっては前条第1項の規定に、前項の場合にあっては同条第2項の規定に準じるものとします。

第17条 駐車責任

- 宿泊客が当館の駐車場をご利用になる場合、車両のキーの寄託の如何にかかわらず、当館は場所をお貸しするものであって、車両の管理責任まで負うものではありません。ただし、駐車場の管理に当たり、当館の故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに任じます。
- 当館は、駐車場における車両、その附属装着物又は、積載物の盗難、紛失又は毀損については一切責任を負いません。
- 当館は、駐車場の他の利用者、その他の第三者の行為又は駐車場内に存在する車両、その附属装着物、積載物等に起因して被った損害、その他当館の駐車場で発生した当館の責に帰し得ない事由に起因して被った損害について一切責任を負いません。
- 当館は、天災地変、自然災害、気象災害、戦乱、暴動、糞害、その他不可抗力の事象発生に伴う損害について一切責任を負いません。
- 当館は、強風によるバイク、自転車等の転倒、駐車場利用者同士のトラブルについて一切責任を負いません。
- 玄関、搬入口、避難経路に車両等を駐車した場合はレッカー移動等を行います。レッカー移動等の諸費用は、車両使用者もしくは車両所有者に請求させていただきます。

第18条 宿泊客の責任

宿泊客の故意又は過失により当館が損害を被ったときは、当該宿泊客は当館に対し、その損害を賠償していただきます。

別表第1 宿泊料金等の内訳(第2条第1項及び第12条第1項関係)

		内 訳
宿泊客が支払うべき総額	宿泊料金	①基本宿泊料(室料(及び室料+朝食夕食等の飲食料)) ②サービス料(①×15%)
	追加料金	③追加飲食(①に含まれるものを除く) ④その他の利用料金 ⑤サービス料(③×15%)
	税金	イ 消費税 ロ 入湯税(温泉地のみ)

- 備考1 基本宿泊料は店舗用パンフレット及びホームページ等に掲示する料金表によります。
- 子供料金は小学生以下に適用し、大人に準じる食事と寝具等を提供したときは大人料金の70%、子供用食事と寝具を提供したときは50%、寝具のみを提供したときは30%をいただきます。寝具及び食事を提供しない幼児については、料金はいたしません。
 - 税法が改正された場合は、その改正された規定によるものとします。その他の利用料金は、電話、FAX利用料金、現金立替や館内外の利用料金なども含むものとします。

別表第2 違約金(第6条第2項関係)

契約解除の通知を受けた日 契約申込人数	契約解除の通知を受けた日												
	不泊	当日	前日	2日前	3日前	5日前	6日前	7日前	8日前	14日前	15日前	20日前	30日前
14名まで	100%	100%	50%	30%	30%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
15~30名まで	100%	100%	50%	30%	30%	30%	15%	15%	15%	10%	10%	0%	0%
31名~100名まで	100%	100%	80%	50%	30%	30%	20%	20%	20%	10%	10%	10%	0%
101名以上	100%	100%	80%	50%	50%	30%	30%	30%	15%	15%	10%	10%	10%

- (注) 1. %は、基本宿泊料に対する違約金の比率です。
- 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の違約金を収受します。
 - 団体客(15名以上)の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前(その日より後に申込みをお引き受けした場合にはそのお引き受けした日)における宿泊人数の10%(端数が出た場合には切り上げる。)にあたる人数については、違約金はいたしません。

- If the Hotel is deemed liable for damages pertaining to the case stipulated in Paragraph 1 of this Article, Paragraph 1 of the preceding Article shall apply. If the Hotel is deemed liable for damages pertaining to the case stipulated in Paragraph 2 of this Article, Paragraph 2 of the preceding Article shall apply.

Article 17. No Responsibility for Parking

- When the Guest uses the Hotel's parking lot, the Hotel shall only provide the Guest with a space for parking the Guest's car, even if the Guest deposits the key with the Hotel, and shall not be held responsible for care of the car, unless loss or damage is caused by the Hotel's negligence or willful misconduct in managing the parking lot.
- The Hotel shall not be held responsible for any theft or loss of, or damage to, a car parked at the parking lot, the car's attachments or accessories, or items loaded on it.
- The Hotel shall not be held responsible for damage caused by acts of any third party including other users of the parking lot or by the existence of other cars in the parking lot, their attachments or accessories, or items loaded on them, or damage resulting from any event that took place in the parking lot but is not attributable to the responsibility of the Hotel.
- The Hotel shall not be held responsible for damage resulting from act of providence, natural disaster, meteorological calamity, war, disturbance, bird or animal droppings or any other event of force majeure.
- The Hotel shall not be held responsible for any fall of a motorcycle or bicycle caused by a strong wind, or any problem between parking lot users.
- Cars parked at the hotel entrance or carry-in entrance, or on an evacuation route will be towed away. Costs incurred in connection with towing shall be covered by the user or owner of the car.

Article 18. Guest's Responsibility

- The Hotel may seek damages from the Guest for loss or damage arising from the Guest's negligence or willful misconduct.

Schedule 1 Breakdown of Accommodation Charges (Pursuant to Article 2.1 and 12.1)

		Contents
Total amount to be paid by the Guest	Accommodation Charges	(1) Basic Accommodation Charges (Room Charge (or Room Charge + Food and Beverages, such as breakfast and dinner)) (2) Service Charge ((1)×15%)
	Extra Charges	(3) Additional Food and Beverages (excluding those contained in above (1)) (4) Other Expenses (5) Service Charge ((3)×15%)
	Taxes	(a) Consumption Tax (b) Bath Tax (only applicable to places where accommodations are provided with hot springs)

Remarks:

- Basic Accommodation Charges shall be subject to a tariff as indicated in our memorial folders and posted on our Website.
- Fees for children shall apply to those below elementary school age; provided that 70%, 50%, or 30% of fees for adults shall be charged for the cases where meals and bedding corresponding to those for adults are provided, meals and bedding corresponding to those for children are provided, and only bedding is provided, respectively. Infants for which any bedding and meals are provided are free of charge.
- This shall be subject to change according to modification of tax laws. Other expenses include, but are not limited to, phone charges, charges to send a fax, advances, and other fees charged inside and outside the Hotel.

Schedule 2 Cancellation Charge for the Hotel (Pursuant to Article 6.2)

Number of Guests Booked	When Cancellation of Contract is Informed	No show	Accommodation day	1 Day Prior to Accommodation Day	2 days Prior to Accommodation Day	3 days Prior to Accommodation Day	5 days Prior to Accommodation Day	6 days Prior to Accommodation Day	7 days Prior to Accommodation Day	8 days Prior to Accommodation Day	14 days Prior to Accommodation Day	15 days Prior to Accommodation Day	20 days Prior to Accommodation Day	30 days Prior to Accommodation Day
		Up to 14	100%	100%	50%	30%	30%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
15-30	100%	100%	50%	30%	30%	30%	15%	15%	15%	10%	10%	0%	0%	
31-100	100%	100%	80%	50%	30%	30%	20%	20%	20%	10%	10%	10%	0%	
101 or more	100%	100%	80%	50%	50%	30%	30%	30%	15%	15%	10%	10%	10%	

Remarks:

- The percentages signify the rate of cancellation charge to the Basic Accommodation Charges.
- When the number of days contracted is shortened, the cancellation charge for the first day shall be paid by the Guest regardless of the number of days shortened.
- When part of a group booking (for 15 persons or more) is cancelled, the cancellation charge shall not be applied for the number of persons equivalent to 10% of the number of persons booked as of 10 days prior to the occupancy (or when accepted less than 10 days prior to the occupancy, as of the date) with any fractions counted as a whole number.